

Ralph de Rijke - CV (2024)



PERSONALIA	
name:	Wilhelmus Roelof (Ralph) de Rijke
address:	Rietwijkerstraat 30-III, 1059 XA Amsterdam
nationality:	Dutch / English (born in the UK of Dutch parents)
date of birth:	19-04-58
home/mobile:	+31-(0)6-41287802
email:	ralph@derijke.org
VAR-WUO:	VAR/0146/208250736/15
Wbtv:	4319
BTW / VAT:	NL 208250736 B 01
KvK:	34350899
CURRENT POST	
title & function:	2006 - present: freelance (sworn) Dutch to English translator 1986 - present: freelance musician (saxophone, mandolin, drums, voice)
PREVIOUS POSTS	
title & function:	2003 - 2006: Head of Tech (Waag Society, Amsterdam) 1999 - 2003: Linux System Administrator (Sonera, Mediamatic) 1993 - 1999: Head of English translation , Taalcentrum-VU, VU University Amsterdam. Also built the company's first computer networking environment (Windows/Apple Mac)

PROFESSIONAL	
summary:	- 35 years' active salaried and freelance Dutch to English translation in a wide range of subject areas (including science, technology, health, medicine, ICT, film, fashion, exhibitions, education, music, photography, architecture, history, and philosophy) - 38 years' active experience in professional music performance including creating and leading groups, solo performance, composition and arrangement - excellent communication skills ; confident language, wide-ranging practical experience, numerous active interests
EDUCATION	
tertiary:	1977 - 1981: BSc. Hons. (2.1) in Environmental Sciences, University of East Anglia, UK
ACCREDITATION	
translation:	1998: inducted as sworn translator from Dutch to English, Amsterdam, NL 2011: admitted to the Register of Sworn Interpreters and Translators of the Bureau Wbtv
LANGUAGES	
native:	English, Dutch
fluent:	French
working:	German, Spanish, Italian, Portuguese
SKILLS	
vocational:	insight, enthusiasm, energy, organization, communication
licenced:	car and motorbike driver, KVB1 (skipper), sworn translator
life:	languages, music (saxophone, piano, mandolin, guitar, bass, percussion, voice)
useful:	design, construction, repair, creative problem-solving
OTHER	
interests:	science & technology, the marine environment, Open Source, industrial archaeology, history, natural history, politics, psychology, architecture, music, theatre, dance, improv, linguistics, travel